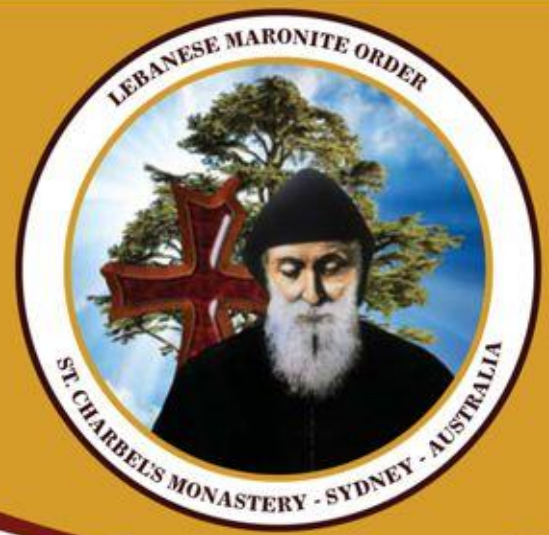


KADISHAT

قَادِشَات



Weekly Bulletin of St Charbel's Parish ~ Maronite Catholic Church

28th Year—Number 1409 Sunday 26/01/2020

السنة الثامنة والعشرون—العدد 1409 الأحد 26/01/2020

Season of the Epiphany

زمن الدنح

Third Sunday—Jesus Teaches Nicodemus

الاحد الثالث—يسوع يعلم نيقوديموس

Sunday's Readings: Galatians 3: 23-29 & John 3: 1-16

قراءات الأحد: الرسالة: غلاطية 3: 23-29 & الإنجيل: يوحنا 3: 1-16

no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit

لا أحد يقدر أن يدخل ملكوت الله ما لم يولد من الماء والروح

"Now there was a Pharisee named Nicodemus, a leader of the Jews. He came to Jesus by night and said to him, 'Rabbi, we know that you are a teacher who has come from God; for no one can do these signs that you do apart from the presence of God.' Jesus answered him, 'Very truly, I tell you, no one can see the kingdom of God without being born from above.' Nicodemus said to him, 'How can anyone be born after having grown old? Can one enter a second time into the mother's womb and be born?' Jesus answered, 'Very truly, I tell you, no one can enter the kingdom of God without being born of water and Spirit. What is born of the flesh is flesh, and what is born of the Spirit is spirit. Do not be astonished that I said to you, 'You must be born from above.' The wind blows where it chooses, and you hear the sound of it, but you do not know where it comes from or where it goes. So it is with everyone who is born of the Spirit.' Nicodemus said to him, 'How can these things be?' Jesus answered him, 'Are you a teacher of Israel, and yet you do not understand these things? 'Very truly, I tell you, we speak of what we know and testify to what we have seen; yet you do not receive our testimony. If I have told you about earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you about heavenly things? No one has ascended into heaven except the one who descended from heaven, the Son of Man. And just as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of Man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life. 'For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life.'" John 3: 1-16



"كَانَ إِنْسَانٌ مِنَ الْفَرِيسِيِّينَ اسْمُهُ نَيْقُودِيمُوسٌ، رَئِيسٌ لِلْيَهُودِ. هَذَا جَاءَ لَيْلًا إِلَى يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: 'رَابِّي، نَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّكَ جِئْتَ مِنَ اللَّهِ مُعَلِّمًا، لِأَنَّهُ لَا أَحَدٌ يَفْعَلُ أَنْ يَصْنَعَ الْآيَاتِ الَّتِي أَنْتَ تَصْنَعُهَا مَا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ مَعَهُ' أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: 'الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَرَى مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ مِنْ جَدِيدٍ' قَالَ لَهُ نَيْقُودِيمُوسُ: 'كَيْفَ يَقْدِرُ إِنْسَانٌ أَنْ يُولَدْ وَهُوَ كَبِيرٌ فِي السِّنِّ؟ هَلْ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ ثَانِيَةً حَشَا أُمِّهِ، وَيُولَدْ؟' أَجَابَ يَسُوعَ: 'الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ، لَا أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَدْخُلَ مَلَكُوتَ اللَّهِ مَا لَمْ يُولَدْ

مِنَ الْمَاءِ وَالرُّوحِ. مَوْلُودُ الْجَسَدِ جَسَدٌ، وَمَوْلُودُ الرُّوحِ رُوحٌ. لَا تَعْجَبْ إِنْ قُلْتُ لَكَ: عَلَيْكُمْ أَنْ تُولَدُوا مِنْ جَدِيدٍ. أَلرِّيحُ تَهْبُ حَيْثُ تَشَاءُ، وَأَنْتَ تَسْمَعُ صَوْتَهَا، لَكِنَّكَ لَا تَعْلَمُ مِنْ أَيْنَ تَأْتِي وَلَا إِلَى أَيْنَ تَمْضِي: هَكَذَا كُلُّ مَوْلُودٍ مِنَ الرُّوحِ أَجَابَ نَيْقُودِيمُوسُ وَقَالَ لَهُ: 'كَيْفَ يُمْكِنُ أَنْ يَصِيرَ هَذَا؟' أَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ لَهُ: 'أَنْتَ مُعَلِّمٌ إِسْرَائِيلِ وَتَجْهَلُ هَذَا؟' الْحَقُّ الْحَقُّ أَقُولُ لَكَ: نَحْنُ نَنْطِقُ بِمَا نَعْلَمُ، وَنَشْهَدُ بِمَا رَأَيْنَا، وَأَنْتُمْ لَا تَقْبَلُونَ شَهَادَتَنَا. كَلَّمْتُمْ فِي شُؤْنِ الْأَرْضِ وَلَا تُؤْمِنُونَ، فَكَيْفَ تُؤْمِنُونَ إِذَا كَلَّمْتُمْ فِي شُؤْنِ السَّمَاءِ؟ مَا مِنْ أَحَدٍ صَعَدَ إِلَى السَّمَاءِ، إِلَّا الَّذِي نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ، أَيِ ابْنِ الْإِنْسَانِ. وَكَمَا رَفَعَ مُوسَى الْحَيَّةَ فِي الْبَرِّيَّةِ، كَذَلِكَ يَجِبُ أَنْ يُرْفَعَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، لِكَيْ تَكُونَ لِكُلِّ مُؤْمِنٍ بِهِ حَيَاةً أَبَدِيَّةً. هَكَذَا أَحَبَّ اللَّهُ الْعَالَمَ، حَتَّى إِنَّهُ جَادَ بِابْنِهِ الْوَحِيدِ، لِكَيْ لَا يَهْلِكَ أَيُّ مُؤْمِنٍ بِهِ، بَلْ تَكُونَ لَهُ حَيَاةً أَبَدِيَّةً." يوحنا 3: 1-16

Nicodemus- Seeker of God

The Gospel for the third Sunday after Epiphany features a nightly conversation between two important religious teachers: a notable "teacher of Israel" named Nicodemus, and Jesus.

Nicodemus was a Pharisee, and a leader of the Jews. He was a member of the Sanhedrin, which was the ruling body of the Jews.

The first mention to Nicodemus in the Bible is when he came to speak with Jesus at night.

He next appears in the Sanhedrim offering a word in defence of the accused Galilean Jesus.

The final mention of Nicodemus in the Bible is after Jesus' crucifixion. We find Nicodemus walking in the light assisting Joseph of Arimathea in Jesus' burial.

Light and darkness

In this gospel passage, we witness the interaction between Nicodemus and Jesus. Nicodemus; who was probably a member of the Jewish court at the time (thus was among people unbelieving of Jesus' testimony), approaches Jesus "by night". The motif of light and darkness is littered throughout the passage. Nicodemus' approach is highlighted in this way to link the response that Jesus makes towards the end of the passage. Firstly, Jesus exclaims that we ought to be "born again of the spirit" in order to receive eternal life. In other words, Jesus claims that we must be witness to the testimony of Jesus through spirit and mind in order to reap the rewards waiting for us. Towards the end of the passage, Jesus claims that "everyone who does evil hates the light", and does not wish to expose themselves in the light. This is the link back to Nicodemus' initial approach that the gospel wishes to highlight. By approaching Jesus at night, Nicodemus illustrates that he fears persecution from those around him, those that do not believe in Jesus' testimony. He is thus witness to darkness. Jesus wishes to highlight that we must strive away from darkness, and steer towards light, light which resembles truth, light which resembles openness, light which resembles Christ's testimony, and light which resembles Christ Himself.

Saint Ephrem the Syriac (+373)

Maronite Feast Day: January 28

Ephrem the Syriac was a Syrian deacon, prolific Syriac-language writer of hymns and theologian of the 4th century. He is venerated by Christians throughout the world, and especially among Syriac Christians, as a saint.

Ephrem wrote a wide variety of hymns, poems and homilies in verse, as well as prose biblical commentaries. These were works of practical theology for the edification of the Church in troubled times. So popular were his works, that, for centuries after his death, Christian authors wrote hundreds of works in his name. Ephrem's works witness to an early form of Christianity in which western ideas take little part. He has been called the most significant of all of the fathers of the Syriac-speaking church tradition.

A thought for the week

..... to be born again means to be born from above in the birth of water and the Holy Spirit which is brought about in the sacrament of baptism.

Thomas L. Mulcahy

What lesson does Nicodemus teach us today?

He alerts us to what happens when we buy into a system and try to "master" theology, scripture, tradition, rules and regulations. He teaches us that courses in religion and theology are no substitute for faith and conviction. For Nicodemus, God is much more than information and data -- God is first and foremost a friend, a lover, a Lord and a Saviour, who patiently waits for us by day, and even by night. Rather than approaching Scripture as something to master, we must allow the Word of God to master us

By Father Thomas Rosica

الولادة الجديدة

قد تكاد ان تكون كل آية من آيات هذا الانجيل موضوع دراسة مستقلة لكثرة الغنى الروحي الذي فيه. لقد رفع يسوع مستوى الحوار الى مستوى تعليم أحد معلمي الشريعة اليهودية.

إلا أن هذا المعلم لم يستطع ان يفهم ما قصد به يسوع لأنه لم يتمكن بسهولة من الترفع عن حالة الجسد والشريعة التي تعلمها وعاشها ودرّسها ومارسها. فهو من المفروض ان يعرف ما يعرفه المسيح، هو معلّم الشريعة وسوف يبقى على مستوى

الشريعة. حدّثه يسوع عن المعمودية، عن الولادة الجديدة، الولادة من فوق. ضاع. ما أراد أن يخطو الخطوة الحاسمة "قبتعمّد ويخلص". ومضى في الليل كما جاء في الليل، فما عرف يسوع المسيح . بل ذلك الذي أتى في السرّ إلى يسوع "خوفاً من اليهود". مثل هذا الرجل يقوم بأعمال، يقول أقوالاً لا تؤثر "في مستقبله". أما أن يأخذ موقفًا، فالأمر صعب! عليه أن يختار بين الشريعة والمسيح.

يستعمل تعبير "نحن نعرف" إلا أنه يعرف الكتب وكلام الأنبياء إنما معرفة عقلية غير كافية للدخول في علاقة مع المسيح لا تكفي المعرفة بل الحب، العودة إلى حالة الطفولة، لذلك جواباً على معرفة نيقوديموس، يدعو المسيح لأن يولد من جديد. ولادة من فوق، أي سماوية (٣). وذلك هو عمل خاص بروح الله القدوس السماوي.

ميلادنا الأول أفسدته الخطية، فصرنا جسدينيين، يسيطر علينا ناموس شهوات الجسد، وتسحبنا محبة العالم، ويتحكم فينا عدو الخير، فأصبح الميلاد الجديد ضرورة لا مفر منها.

ومع عدم إدراك نيقوديموس للميلاد الجديد يصر السيد المسيح على ضرورته. ليس من طريق آخر لمعاينة ملكوت الله والدخول فيه سوى الولادة الثانية. وكما أنه لا سلطان للإنسان على الريح الذي يهب ونشعر به دون أن نعرف أين يبدأ تماماً ولا إلى أين ينتهي، هكذا الولادة بالروح لها قوتها وقايلتها. هي عطية مجانية من قبل الله، لا سلطان لنا عليها، يوجهها الله، وهي تتم كلمته.

بعد هذا رفع أكثر يسوع مستوى كلامه فتكلم من أمور السماء: فالجسديين لم يستطيعوا أن يقولوا الميلاد الجديد من الماء والروح، وهذه بداية انطلاقة الإنسان بقلبه وفكره وكل أعماقه نحو السماء. إنهم لم يقولوا بعد بدء هذه الرحلة السماوية فكيف يصعدون مع السيد المسيح إلى سماواته، بالتنازل من جسد الرب ودمه والتعرف على أسرار التالوث القدوس وعمله في المؤمن؟

✠ ✠ ✠ ✠ ✠

٢٨ كانون الثاني عيد مار إفرام السرياني، كنّارة الروح القدس

وُلد في نصيبين (سنة 303م. أو 306 م.). إرتكب هفوات في طفولته جعلته يندم عليها طوال حياته. أُلعب بالكتاب المقدّس وراح يقتبس منه الأبيات الشعريّة الرائعة والطلبات التي دُعيت باسمه. تتلمذ على يد القديس يعقوب أسقف نصيبين. رُسم شماساً بعدما رفض أن يكون كاهناً، لتواضعه، فتصرّف كالمجانين ليصرف عنه نظر الذين رشّحوه لهذا المنصب. إمتاز بحدّة الطبع وسرعة الغضب فعمل على إصلاح نفسه فأضحى كالحمل الوديع بعد جهادٍ مرير .

يُعتبر أبو الترنيمة السريانية لكثرة ما ألف ترانيل شعبية رددتها كل الأجيال وأكثر من 400 ترنيمة ما زالت تُنشّد حتى أيامنا هذه. كتب الكثير من الأشعار الروحية والقى العديد من العظات وترك الكثير من المؤلفات التي دافع بها عن الإيمان القويم أمام الهرطقة. له شروحات كثيرة للكتاب المقدّس. رَقَدَ بالربّ سنة 373م. لُقّب بكنّارة الروح القدس. وفي سنة 1925، أعلنه البابا بندكتس الخامس عشر معلّمًا للكنيسة الجامعة. له تقدير خاص في الكنيسة المارونية.

ألا أعطنا يا ربّ، أن نكون مستعدين للتعلّب على أهواننا وميولنا فنُحارب كلّ ميلٍ إلى الغضب والحقد والأفكار السيئة، ونعمل إرادتك القدّوسة في حياتنا كلّها. لك المجد.

الرسالة لهذا الأسبوع

غلاطية 3: 23-29

الشريعة مجموعة فرائض وقوانين تقدّم الإطار الخارجي للمؤمن. تبدأ مع الطفل اليهودي بالختان فتنسبه إلى شعب الله، فيكون له ذلك العمل الخارجي فخرًا، لتصل إلى مجمل نواحي الحياة.

تعلق بها اليهودي الى حد أنها أصبحت غايته فسجنته ومنعته من الوصول إلى رب الشريعة. اما اليهودي الذي صار مسيحيًا، فقد تحرّر ولم يعد قاصرًا بل صار ابنًا والارتباط بشعب الله لم يعد بواسطة الشرائع بل الإيمان على مثال إبراهيم وبذلك يتساوى الكل فتزول الافتخارات والامتيازات فلا يفتخر المسيحي الا بالرب.



Amoris Laetitia On Love in the Family

Chapter 8:

Accompanying, discerning and integrating weakness

291. The Synod Fathers stated that, although the Church realizes that any breach of the marriage bond "is against the will of God", she is also "conscious of the frailty of many of her children". Illumined by the gaze of Jesus Christ, "she

turns with love to those who participate in her life in an incomplete manner, recognizing that the grace of God works also in their lives by giving them the courage to do good, to care for one another in love and to be of service to the community in which they live and work".³¹² This approach is also confirmed by our celebration of this Jubilee Year devoted to mercy. Although she constantly holds up the call to perfection and asks for a fuller response to God,

"the Church must accompany with attention and care the weakest of her children, who show signs of a wounded and troubled love, by restoring in them hope and confidence, like the beacon of a lighthouse in a port or a torch carried among the people to enlighten those who have lost their way or who are in the midst of a storm". Let us not forget that the Church's task is often like that of a field hospital.

Next Sunday: CHAPTER EIGHT (cont)



Pope via Twitter

@Pontifex

Whoever has faith feels a great need for

God and, in our own smallness, we surrender ourselves, trusting fully in Him.

إن الذي يؤمن يشعر بحاجة كبيرة لله، وفي صغره، يستسلم بيقظة كاملة له.



Bishop's Corner

Year of Maronite Spirituality

3rd Sunday after the Epiphany



Dearly beloved,

John the Evangelist relays to us some remarkable encounters and exchanges between Jesus and others such as with the Samaritan woman and the blind man. On this 3rd Sunday of the Season of the Epiphany, we read from the Gospel of St John about the encounter between Jesus and Nicodemus, a learned Jew.

Nicodemus, a leader of the Jews and an eminent doctor of Israel, learns from Jesus a truth that troubles him: neither his qualities, nor his knowledge, or any of his human abilities give him the right to the Kingdom of God. For just as one enters this world by natural birth, another birth is necessary to enter the family of God, a birth by water and spirit.

The Lord says "must" twice in his response to Nicodemus. One applies to man: "You must be born anew". The other, which is the terrible counterpart, concerns Jesus himself: "The Son of man must be lifted up ...". The elevation of Jesus Christ on the cross makes our salvation possible. By contemplating this sacrifice, we get to know God's love for the world, and for each one of us individually. The world will not be judged without first having been loved. The whole gospel is contained in this last verse (16): **"For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him may not perish but may have eternal life."** This is a means of salvation for all our souls, which should never cease to amaze us. This truth also reveals to us that we have our place at the heart of God: Father, Son and Spirit. The Holy Trinity is our family. We are the beloved sons and daughters of the Father through the Son, our Brother in the Spirit. Baptised in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, we are immersed in the Trinitarian life, in this communion of love which unites the three Divine Persons of God.

National Bushfire Appeal

On this Australia Day weekend, the Catholic Church in Australia is holding a bushfire appeal at all masses, with all funds to be donated to the Vinnies' Bushfire Appeal. I thank you for your generosity to all our appeals and for any contribution you can make to this cause.

+Antoine-Charbel Tarabay

MARONITE BUSHFIRE APPEAL
In solidarity with the communities devastated by bushfires
Australia Day Weekend 25-26 January 2020

Quote of the week

"Scripture brought me to the Gate of Paradise, and the mind stood in wonder as it entered."

St Ephrem the Syriac

Saint Charbel's Parish will be holding their First Holy Communion Celebration Mass for its children on Sunday 21 June 2020 at 2:00pm.

A compulsory Orientation Meeting will be held on Saturday 4 April 2020 at 9:00am for parents and children.

Classes for the First Reconciliation and Holy Communion program will commence on Saturday 18 April 2020.

To enrol your child or for further information please call the Monastery on 9740 0998.

FIRST COMMUNION

TO MARK THE CONCLUSION OF THE YEAR OF MARONITE SPIRITUALITY UNDER THE PATRONAGE OF HIS EXCELLENCY BISHOP ANTOINE-CHARBEL TARABAY
The Maronite Catholic Society presents
We Believe
A Spectacular Theatrical Religious Concert
FEATURING FR HOVIG BOUDAKIAN ALONG WITH OUR LADY OF LEBANON MELBOURNE CHOIR
2 shows only
THURSDAY 6 FEBRUARY 2020 AT 7.30PM
SATURDAY 8 FEBRUARY 2020 AT 7.30PM
ST CHARBEL'S MULTI-PURPOSE HALL
142 Highclere Ave, Planchbowl
TICKET PRICES START FROM \$50
For bookings, please contact your Parish office or call: Anthony Hisham 0412 334 443 - Bakhos Georges 0413 115 510
Anne Farah Hill 0407 783 088 - Laudy Farah 0411 330 204 - Jocelyne Badawi 0466 826 246



They devoted themselves to the teaching of the apostles, and to the communal life, to the breaking of bread and to the prayers.
Acts 2: 42



"وكانوا يُؤاظِمُونَ على تعليم الرِّسَالِ والمشاركة وكسر الخبْزِ والصلوات"
رسل ٢٢ / ٢



With the blessing of
His Eminence Bishop Antoine Charbel Tarabay
and the Father superior of Saint Charbel's Monastery,
Fr Charbel Abboud

Prayer meetings of the Saint Charbel's family in Sydney will commence on Tuesday, January 28 in St Charbel's Church

with Saint Charbel's family spiritual advisor
Father Elias Saïid.

The program is as follows:

7.30 Rosary,
8.00 Evening prayers and Mass organized by Saint Charbel's family,

followed by the Ziyah of Saint Charbel
The Mass includes intentions and spiritual conclusion.

بمباركة سيادة المطران أنطوان شربل طرْبِيه
ورئيس دير مار شربل الاب شربل عبود

تنتقل لقاءات الصلاة لعيلة مار شربل في سيدني مع الاب المرشد الياس سعيد كل ثلاثاء الساعة 7.30 مساء لقاء الصلاة الأول يوم الثلاثاء في 28 كانون الثاني في كنيسة مار شربل حسب البرنامج التالي:
7.30 المسبحة الوردية،
8.00 صلاة المساء والقداس بتنظيم عيلة مار شربل يليها زياح مار شربل،
يتضمن القداس نوايا العيلة والزوادة الروحية



School Terms Friday afternoon 4.30-6.30 pm

School-age students and adults classes

For enquiries call

the college office on: 9740-0999

@ St Charbel's

Ethnic School



The Maronite Diocese Activities

نشاطات أبرشيّتنا المارونيّة

- ◇ In solidarity with all those affected by the fires in Australia, the Catholic Church is holding an appeal to support the Vinnies Bushfire Appeal. Donation Boxes are available at the church's entry. Thank you for your contribution.
- ◇ To mark the conclusion of the Year of Maronite Spirituality, and under the Patronage of His Excellency Bishop Antoine-Charbel Tarabay, The Maronite Catholic Society presents "We Believe", a theatrical religious concert, featuring Fr Hovig Boudakian along with Our Lady of Lebanon Melbourne Choir, on Thursday 6 and Saturday 8 February 2020 at 7.30 pm at St Charbel's Multi-Purpose Hall, Punchbowl. Tickets are available at the church's entry.

- ◇ تضامناً مع جميع المتضررين من الحرائق في أستراليا، تقوم الكنيسة الكاثوليكية بحملة جمع تبرعات لدعم (Vinnies Bushfire Appeal) التي تقوم بمساعدة المتضررين. يوجد صناديق لجمع التبرعات على مداخل الكنيسة . نشكر مساهمتكم.
- ◇ بمناسبة إختتام سنة الروحانية المارونيّة وبرعاية صاحب السيادة المطران أنطون - شربل طريبه، يدعوكم التجمع الماروني الى حضور مسرحية غنائية تحت عنوان "We Believe" مع الأب هوفيك بوداكيان وجوقة سيده لبنان - ملبورن، وذلك يومي الخميس والسبت 6 و 8 شباط 2020 في هول مدرسة مار شربل "Multipurpose Hall" لمن يرغب الحضور الرجاء الإتصال بمكتب الرعية.

St Charbel's Parish Activities and Announcements

نشاطات وتوصيات رعية مار شربل

- ◇ The Sacrament of Holy Communion at St Charbel's Parish will be celebrated on Sunday 21st June 2020 at 2:00pm. For more information or to register your children, please contact the parish office.
- ◇ With the blessing of His Excellency Bishop Antoine Charbel Tarabay and Superior Fr Charbel Abboud, "Saint Charbel's Family" prayer group in Sydney will commence and be held every Tuesday starting Tuesday 28 January at St Charbel's Church with Rosary prayers at 7.30pm, followed by Mass and St Charbel's Procession.

- ◇ نذكر من يرغب بتسجيل أولاده البالغة اعمارهم 8 سنوات وما فوق وغير مسجلين في مدرسة مار شربل للقربانية الأولى أنه سيحتفل بها يوم الأحد 21 حزيران 2020. للمزيد من المعلومات الرجاء الإتصال بمكتب الرعية.
- ◇ بمباركة من سيادة المطران أنطون شربل طريبه ورئيس دير مار شربل الاب شربل عبود، تنطلق لقاءات الصلاة لعيلة مار شربل في سيدني مع الاب المرشد الياس سعيد. للقاء الأول يوم الثلاثاء 28 كانون الثاني في كنيسة مار شربل، يبدأ صلاة المسبحة الوردية الساعة 7.30 مساءً يليها القداوس وزياح مار شربل.

Masses of the week

قداصات الأسبوع

Sunday 26 January 2020: Third Sunday of Epiphany

الأحد 26 كانون الثاني 2020: الأحد الثالث بعد الدنج

- 7.00 Morning Mass
- 8:15 (Memorial) Youssef Sarkis from Sir Dennieh
- 9.45 (Year) Saba Kairouz from Becharry celebrated by His Excellency Bishop Antoine Charbel Tarabay
- 11.15 (Forty) Zmorrod Mardini from Harf Arde
- 5.30 (Memorial) Boutros and Saide Zada from Toula
- 7.00 English Mass

- 7.00 قداس صباحي
- 8.15 (تذكاري) المرحوم يوسف سركيس من سير الضنيّة
- 9.45 (سنة) المرحوم سابا كيروز من بشري، يحتفل به صاحب السيادة المطران أنطون - شربل طريبه السامي الإحترام
- 11.15 (أربعون) المرحومة زمرد يوسف المارديني من حرف أردة
- 5.30 (تذكاري) المرحوم بطرس وزوجته سيده زادا من تولا
- 7.00 قداس باللغة الإنكليزيّة

Saturday 01 February 2020:

السبت 1 شباط 2020:

- 7.30 Morning Mass
- 2.00 (Wedding) Andrew Wakim & Melissa Khoury
- 5.30 (Memorial) Said Gerges from Jieh

- 7.30 قداس صباحي
- 2.00 (اكيليل) Andrew Wakim & Melissa Khoury
- 5.30 (تذكاري) المرحوم سعيد جريس وعائلته من الجية

Sunday 02 February 2020: Commemoration of the Priests - Presentation of Christ in the Temple

الأحد 2 شباط 2020: أهد الكهنة - دخول المسيح الى الهيكل

- 7.00 Morning Mass
- 8.15 Arabic Mass
- 9.45 (Forty) Marguerite Ghossain from Hadath El Jebbeh
- 11.15 Arabic Mass
- 4.00 (Forty) Wajih Hanna from Blaouza
- 5.30 (Memorial) Tanios Elias Azzi from Jieh
- 7.00 English Mass

- 7.00 قداس صباحي
- 8.15 قداس باللغة العربية
- 9.45 (أربعون) المرحومة مارغريت أرملة المرحوم فريد الغصين من حدث الجية
- 11.15 قداس باللغة العربية
- 4.00 (أربعون) المرحوم وجيه وديع حنا من بلوزا
- 5.30 (تذكاري) المرحوم طانيوس الياس القزي من الجية
- 7.00 قداس باللغة الإنكليزيّة

القداصات التذكارية خلال الأسبوع

المرحومين: جميل وياسمين نضيرة وإبنهم بدوي وعموم موتاهم + طنوس يوسف مارون وزوجته وأولاده وكنته سوزي + الياس بطرس القزي وإبنه جوزيف وحفيده روبرت وموتاه + لميا زوجة يوسف سعيد القزي + سعيد جرجس القزي وزوجته لطيفة + سامي طوبيا + جريس سعيد القزي + هيكل سعيد القزي + سميرة سعيد القزي + بهيج مخلوف حرب وزوجته أديبة وإبنهم فايز وطوني يونس وعموم موتاهم + دومينيك بيروتي + جرجس وإسبر بريق ونعمة بريق + كرم حنا وأمينة حنا وعموم موتى بيت حنا + سركيس أيوب وموتاه + يوسف اسطفان بولس + لمرحومين وجيه ونهاد قسطنطين + منصور وجمال حرب وإبنتهم جوزفين + هناء شمالي + حليم رياقوس وجو ياسمين سابا + طنوس مخايل سابا وأنطونيوس وديع سركيس سعد وعموم موتاهم - تيريز فريد القزي + منير فرحات.

Where to read Kadishat online

facebook SaintCharbelsSydney - twitter @Kadishat_AUS - Instagram @Kadishat_AUS

If you would like to receive Kadishat via email, please send an email to

إذا أردت أن تصلك قاديشات عن طريق البريد الإلكتروني ارسِل رسالة إلى

kadishat@outlook.com



St Charbel's Parish

142 Highclere Ave Punchbowl NSW 2196

www.stcharbel.org.au

Ph: + 61 2 9740 0998 Fx: + 61 2 9740 0974

Email: info.church@stcharbel.nsw.edu.au

find us on facebook @SaintCharbelsSydney